

chÝnh phñ

Céng hĩa x· héi chñ nghÜa viÖt nam
Séc lÛp - Tù do - H¹nh phóc

Sè : 111/2004/NŞ-CP

A.33
0

Hµ Néi, ngày 08 tháng 4 năm 2004

NghĐ ÒĐnh của chÝnh phñ
Quy ÒĐnh chi tiÖt thi hµnh mét sè ÒiÖu của Ph, p lönh L-u
tr÷ quèc gia

ChÝnh phñ

Cñn cø LuÛt Tæ chøc ChÝnh phñ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Cñn cø Ph, p lönh L-u tr÷ quèc gia ngày 04 tháng 4 năm 2001;

Theo ÒÒ nghĐ của Bé tr-êng Bé Néi vô,

NghĐ ÒĐnh:

Ch--ng I
quy ÒĐnh chung

ŞiÖu 1. Ph¹m vi vµ Òèi t-îng ÒiÖu chønh

NghĐ ÒĐnh này quy ÒĐnh chi tiÖt thi hµnh mét sè ÒiÖu của Ph, p lönh L-u tr÷ quèc gia vÒ qu¶n lý c«ng t, c l-u tr÷ vµ tui liÖu l-u tr÷; Ò-íc , p dông Òèi víi c, c c- quan nhµ n-íc, tæ chøc chÝnh trĐ, tæ chøc chÝnh trĐ - x· héi, tæ chøc x· héi, tæ chøc x· héi - nghÒ nghiÖp, tæ chøc kinh tÕ, Ò-n vĐ vÒ trang nh©n d©n (sau Ò©y g¸i chung lµ c- quan, tæ chøc) vµ c, nh©n.

ŞiÖu 2. Thµnh phÇn tui liÖu Ph«ng l-u tr÷ quèc gia ViÖt Nam

1. Thµnh phÇn tui liÖu Ph«ng l-u tr÷ Ş¶ng Céng s¶n ViÖt Nam do c- quan cũ thÈm quyÒn của Ş¶ng quy ÒĐnh.

2. Thµnh phÇn tui liÖu Ph«ng l-u tr÷ Nhµ n-íc ViÖt Nam bao g¸m:

a) Tụi liÖu cĩa c, c c- quan, tæ chøc cĩa Nhự n-íc n-íc ViÖt Nam d©n chñ céng họp vụ Céng họp x· héi chñ nghÛa ViÖt Nam;

b) Tụi liÖu cĩa c, c c- quan, tæ chøc cĩa ChÝnh phñ C, ch m¹ng l©m thêi Céng họp miÖn Nam ViÖt Nam vụ c, c tæ chøc kh, c thuéc chÝnh quyÖn c, ch m¹ng tr-íc nguy 30 th, ng 4 n¹m 1975;

c) Tụi liÖu cĩa c, c c- quan, tæ chøc cĩa chÖ ®é phong kiÖn ViÖt Nam;

d) Tụi liÖu cĩa c, c c- quan, tæ chøc thùc d©n, ®Ö quéc x©m l-íc tr^an l·nh thæ ViÖt Nam tr-íc nguy 30 th, ng 4 n¹m 1975;

®) Tụi liÖu cĩa c, c c- quan, tæ chøc cĩa ViÖt Nam céng họp;

e) Tụi liÖu cĩa c, c tæ chøc kh, c theo quy ®Þnh cĩa ph, p luËt;

g) Tụi liÖu cĩa c, c nh©n vËt lÞch sö, ti^au biÓu; c, c gia ®xnh, dÞng hä ti^au biÓu qua c, c thêi kú lÞch sö.

§iÖu 3. Tụi liÖu ri^ang cĩa c, nh©n, gia ®xnh, dÞng hä

1. Tụi liÖu ri^ang cĩa c, nh©n, gia ®xnh, dÞng hä ti^au biÓu (sau ®©y gãi chung lụ c, nh©n) cũ gi, trÞ nh- quy ®Þnh t¹i §iÖu 1 cĩa Ph, p lönh L-u tr÷ quéc gia bao gảm:

a) TiÓu sö, gia ph¶, téc ph¶, b»ng, s³/₄c;

b) C, c c«ng trxnh nghi^an cøu khoa häc, s, ng t, c;

c) Tụi liÖu cĩa c, nh©n vò ho¹t ®éng chÝnh trÞ - x· héi;

d) Th- tã trao ®æi;

®) Nh÷ng c«ng trxnh, búi viÖt vò c, nh©n do c, nh©n nhËn hoÆc s-u tÇm ®-íc;

e) Tụi liÖu phim, ¶nh, ghi ©m, ghi hxnh cĩa c, nh©n hoÆc vò c, nh©n mù c, nh©n nhËn hoÆc s-u tÇm ®-íc;

g) Ên phÈm ®Æc biÖt do c, nh©n s-u tÇm ®-íc.

2. Việc ®ng ký, b¶o hé t¶i liÖu c¶a c, nh©n ®-íc quy ®¶nh nh- sau:

a) L-u tr÷ l¶ch sö cũ tr, ch nhiÖm thùc hiÖn viÖc ®ng ký, b¶o hé t¶i liÖu c¶a c, nh©n ®-íc quy ®¶nh t¹i kho¶n 1 §iÖu nuy;

b) Khi cũ nhu c¶u b¶o hé t¶i liÖu, c, nh©n hoÆc ®¹i diÖn cũ gia ®×nh, d¶ng hä ®Ön l-u tr÷ l¶ch sö n-ì g¶n nhÊt ®Ó ®ng ký;

c) §èi vói nh÷ng t¶i liÖu ®· ®-íc ®ng ký b¶o hé, l-u tr÷ l¶ch sö ph¶i cũ tr, ch nhiÖm gióp ®ì c, nh©n trong viÖc b¶o vÖ, b¶o qu¶n an to¶n t¶i liÖu ®ã;

d) Ti^au chuÈn t¶i liÖu ri^ang cũa c, nh©n thuéc diÖn ®-íc ®ng ký, b¶o hé v¶ thñ tõc ®ng ký, b¶o hé do Bé tr-êng Bé Néi vô quy ®¶nh.

3. Việc tÆng cho, ký g¶i, b, n t¶i liÖu ri^ang cũa c, nh©n

a) Việc tÆng cho, ký g¶i hoÆc b, n t¶i liÖu cho l-u tr÷ l¶ch sö n¶o do c, nh©n, gia ®×nh, d¶ng hä cũ t¶i liÖu quyÖt ®¶nh.

b) T¶i liÖu ri^ang cũa c, nh©n ®· tÆng cho l-u tr÷ l¶ch sö th× thuéc së h÷u nh÷ n-íc. C, nh©n ®· tÆng cho t¶i liÖu ®-íc -u ti^an sö dông t¶i liÖu ®ã.

c) C, nh©n ký g¶i t¶i liÖu v¶o l-u tr÷ l¶ch sö ph¶i tr¶ phÝ b¶o qu¶n, trÖ t¶i liÖu ®· ®-íc ®ng ký, b¶o hé.

d) Việc khai th, c, sö dông t¶i liÖu ký g¶i t¹i l-u tr÷ l¶ch sö ph¶i ®-íc sù ®¶ng ý b»ng v"n b¶n cũa c, nh©n cũ t¶i liÖu.

®) Việc mua, b, n t¶i liÖu l-u tr÷ cũa c, nh©n ®-íc thùc hiÖn theo gi, tho¶ thuÈn hoÆc th¶ng qua ®Êu gi, . Trong tr-êng h¶p t¶i liÖu ®-íc tr¶ gi, ngang nhau th× l-u tr÷ l¶ch sö ®-íc -u ti^an mua t¶i liÖu ®ã.

4. Việc chuyÖn t¶i liÖu ri^ang cũa c, nh©n ra n-íc ngo¶i

a) Tr-êng hîp c, nh©n muèn chuyón tui liöu riªng thuéc diÖn ®-íc Nhự n-íc ®'ng ký, b¶o hé ra n-íc ngoi, th× tr-íc khi chuyón ®i, c, nh©n ph¶i cung cÊp tui liöu ®ã ®Ó l-u tr÷ lÊch sö lÊp b¶n sao.

b) Tui liöu c, nh©n câ liªn quan ®Ön bý mÛt nhự n-íc kh«ng ®-íc chuyón ra n-íc ngoi.

§iÖu 4. Kinh phÝ ®Çu t- cho ho¹t ®éng l-u tr÷

1. Nguồn kinh phÝ ®Çu t- bao g¸m:

a) Ng©n s, ch nhự n-íc;

b) C, c kho¶n thu tö phÝ khai th, c, sö dông tui liöu l-u tr÷;

c) Tui trî c¸a c, c tæ chøc, c, nh©n trong vµ ngoi n-íc.

2. Nh÷ng c«ng viÖc ®-íc ®Çu t- kinh phÝ bao g¸m:

a) X©y dùng, c¶i t¹o kho b¶o qu¶n tui liöu l-u tr÷;

b) Mua s¸m c, c thiÖt bÐ, ph--ng tiÖn b¶o qu¶n tui liöu l-u tr÷;

c) S-u tÇm tui liöu quý, hiÖm trong vµ ngoi n-íc;

d) Mua tui liöu riªng c¸a c, nh©n, gia ®×nh, dßng hä vµ c¸a c, c tæ chøc kh, c câ gi, trÐ nh- quy ®Þnh t¹i §iÖu 1 c¸a Ph, p lÖnh L-u tr÷ quèc gia;

®) Ph©n lo¹i, chØnh lý, x, c ®Þnh gi, trÐ tui liöu;

e) Thúc hiÖn kü thuÛt b¶o qu¶n tui liöu l-u tr÷;

g) Tu bæ, phõc chõ tui liöu l-u tr÷;

h) LÊp b¶n sao b¶o hiÖm tui liöu l-u tr÷;

i) C«ng bè, th«ng b, o, gi¸i thiÖu, tr-ng b¸y, triÖn l·m tui liöu l-u tr÷;

k) Nghiªn cøu, øng dông khoa häc vµ c«ng nghÖ trong c«ng t, c l-u tr÷;

l) Nh÷ng c«ng viÖc kh, c ®-íc ®Çu t- theo quy ®Þnh c¸a ph, p luÛt.

3. Ng-êi ®øng ®Çu c¬ quan, tæ chøc cã tr, ch nhiÖm b¶o ®¶m kinh phÝ cho c, c c«ng viÖc ®-íc quy ®¶nh t¹i kho¶n 2 §iÖu nuy.

Ch--ng II

Thu thËp, b¶o qu¶n

vµ khai th,c, sø dông tµi liÖu l-u tr÷

§iÖu 5. Thu thËp tµi liÖu vµo l-u tr÷ hiÖn hµnh

Hµng n`m, l-u tr÷ hiÖn hµnh cã tr, ch nhiÖm:

1. LËp kÕ ho¹ch thu thËp hã s¬, tµi liÖu;
2. Phòi híp víi c, c ®-n vÐ, c, nh©n x,c ®¶nh hã s¬, tµi liÖu cÇn thu thËp;
3. H-íng dÉn c, c ®-n vÐ, c, nh©n chuÈn bÐ hã s¬, tµi liÖu giao nép vµ thèng k^a thµnh "Môc lôc hã s¬, tµi liÖu nép l-u";
4. ChuÈn bÐ kho tµng vµ c, c ph--ng tiÖn ®Ó tiÕp nhËn tµi liÖu;
5. Tæ chøc tiÕp nhËn tµi liÖu vµ lËp "Bi^an b¶n giao nhËn tµi liÖu".

"Môc lôc hã s¬, tµi liÖu nép l-u" vµ "Bi^an b¶n giao nhËn tµi liÖu" ®-íc lËp thµnh hai b¶n theo mÉu thèng nhÊt do Các tr-èng Cc V`n th- vµ L-u tr÷ nhµ n-íc h-íng dÉn. S¬n vÐ hoÆc c, nh©n nép l-u vµ l-u tr÷ của c¬ quan, tæ chøc gi÷ mçi lo¹i mét b¶n.

§iÖu 6. Thu thËp tµi liÖu vµo l-u tr÷ lËch sø

1. ThÈm quyÒn thu thËp tµi liÖu thuéc Ph«ng l-u tr÷ S¶ng Céng s¶n ViÖt Nam do c¬ quan cã thÈm quyÒn ca S¶ng quy ®¶nh.
2. ThÈm quyÒn thu thËp tµi liÖu thuéc Ph«ng l-u tr÷ Nhµ n-íc ViÖt Nam ®-íc quy ®¶nh nh- sau:

a) C, c Trung tâm l-u tr÷ quèc gia cã thÈm quyÒn thu thËp tµi liÖu l-u tr÷ h×nh thµnh trong ho¹t ®éng ca c, c c¬ quan, tæ chøc sau:

- C, c c- quan, tæ chøc trung --ng cña Nhự n-íc n-íc ViÖt Nam d©n chñ cèng hụ vụ Céng hụ x· híi chñ nghÜa ViÖt Nam;

- C, c c- quan, tæ chøc cÊp bé, li^an khu, khu, ®Æc khu cña Nhự n-íc n-íc ViÖt Nam d©n chñ cèng hụ;

- C, c c- quan, tæ chøc trung --ng cña ChÝnh phñ C, ch m¹ng l©m thêi Céng hụ miÖn Nam ViÖt Nam vụ c, c tæ chøc trung --ng kh, c thuéc chÝnh quyÖn c, ch m¹ng tr-íc nguy 30 th, ng 4 n^m 1975;

- C, c doanh nghiÖp nhự n-íc do Thñ t-íng ChÝnh phñ, Bé tr-èng, Thñ tr-èng c- quan ngang Bé, Thñ tr-èng c- quan thuéc ChÝnh phñ quyÖt ®Ænh thụn lËp vụ tæ chøc kinh tÕ kh, c theo quy ®Ænh cña ph, p luËt;

- C, c c- quan, tæ chøc cña chÕ ®é phong kiÖn ViÖt Nam;

- C, c c- quan, tæ chøc cña chÕ ®é thùc d©n, ®Õ quèc x©m l-íc tr^an l·nh thæ ViÖt Nam tr-íc nguy 30 th, ng 4 n^m 1975;

- C, c c- quan, tæ chøc trung --ng cña ViÖt Nam céng hụ vụ cña c, c tæ chøc kh, c tr-íc nguy 30 th, ng 4 n^m 1975;

- C, c tæ chøc kh, c theo quy ®Ænh cña ph, p luËt;

- C, c c, nh©n, gia ®×nh, dÞng hä tù nguyÖn tÆng cho, ký gi hoÆc b, n tùi liÖu l-u tr÷.

b) L-u tr÷ tØnh, thụn phè trùc thuéc Trung --ng (sau ®©y gọi chung lụ l-u tr÷ tØnh), l-u tr÷ huyÖn, quËn, thÞ x·, thụn phè thuéc tØnh (sau ®©y gọi chung lụ l-u tr÷ huyÖn) cũ thÈm quyÖn thu thËp tùi liÖu l-u tr÷ h×nh thụn trong qu, tr×nh ho¹t ®éng cña c, c c- quan, tæ chøc sau:

- C, c c- quan, tæ chøc nhự n-íc cing cÊp ẽ ®Pa ph--ng;

- C, c c- quan, tæ chøc cing cÊp cña ViÖt Nam céng hụ vụ cña c, c tæ chøc kh, c ẽ ®Pa ph--ng tr-íc nguy 30 th, ng 4 n^m 1975;

- Các doanh nghiệp như n-íc do Chủ tịch này ban hành đơn cấp tởnh quyết định thành l p vụ c, c t  chức kinh t  kh, c theo quy định của ph, p luật;

- Các t  ch c kh, c theo quy định của ph, p luật;

- Các c, nh n, gia   nh, đ ng h  t  nguy n t ng cho, ký g i ho c b, n t i li u l-u tr .

3. Tr, ch nhi m c a c, c có quan, t  ch c:

a) Giao n p t i li u vụ l-u tr  l ch s  theo   ng th i hạn quy định t i  i u 7 của Ngh    nh nuy. Tr- ng h p có quan, t  ch c mu n gi  l i h  s , t i li u      n th i h n giao n p ph i   - c s    ng   b ng v n b n c a l-u tr  l ch s  c  th m quy n thu th p;

b) Giao n p t i li u tr n c  s  h  s  ho c   n v  b o qu n   - c th ng k  th nh "M c l c h  s , t i li u n p l-u";

c) Giao n p   y   n h p, c p vụ c ng có tra c u kèm theo;

d) V n chuy n t i li u   n n i giao n p.

4. Tr, ch nhi m c a l-u tr  l ch s :

a) L p k  hoạch thu th p t i li u;

b) Ph i h p v i l-u tr  hi n h nh l a ch n t i li u c n thu th p;

c) H- ng đ n l-u tr  hi n h nh chu n b  t i li u giao n p;

d) Chu n b  kho t ng vụ c, c ph- ng ti n    ti p nh n t i li u;

 ) T  ch c ti p nh n t i li u vụ l p "Bi n b n giao nh n t i li u".

"M c l c h  s , t i li u n p l-u" v  "Bi n b n giao nh n t i li u"   - c l p thành hai b n theo m u th ng nh t do Các tr- ng C c V n th- vụ L-u tr  nh  n- c h- ng đ n. L-u tr  c a có quan, t  chức vụ l-u tr  l ch s  gi  m i lo i m t b n.

5. Ti^au chuÈn x,c ®Ðnh c,c c¬ quan, tæ chøc thuéc nguån nép l-u tui liÖu vuo l-u tr÷ lÐch sö c,c cÊp do Bé tr-êng Bé Néi vô quy ®Ðnh.

Danh môc c,c c¬ quan, tæ chøc thuéc nguån nép l-u tui liÖu vuo c,c Trung t©m l-u tr÷ quéc gia do Côc tr-êng Côc V"n th- vù L-u tr÷ nhù n-íc ph^a duyöt.

Danh môc c,c c¬ quan, tæ chøc thuéc nguån nép l-u tui liÖu vuo l-u tr÷ tØnh, l-u tr÷ huyÖn do Chñ tÐch ñy ban nh©n d©n cing cÊp ph^a duyöt.

Thvnh phÇn tui liÖu nép l-u vuo l-u tr÷ lÐch sö c,c cÊp thùc hiÖn theo h-íng dÉn cña Côc tr-êng Côc V"n th- vù L-u tr÷ nhù n-íc.

§iÖu 7. Thêi h¹n giao nép tui liÖu vuo l-u tr÷ lÐch sö

1. Tui liÖu hính chÝnh, tui liÖu nghi^an cøu khoa hác, öng döng khoa hác vù c«ng nghÖ, tui liÖu x©y dùng c¬ b¶n: sau m-êi n"m, kó tö n"m tui liÖu ®-íc giao nép vuo l-u tr÷ hiÖn hính cña c,c c¬ quan, tæ chøc ë trung --ng; sau n"m n"m, kó tö n"m tui liÖu ®-íc giao nép vuo l-u tr÷ hiÖn hính cña c,c c¬ quan, tæ chøc ë ®Pa ph--ng.

2. Tui liÖu phim, ¶nh, phim ®iÖn ¶nh; mi-cr«-phim; tui liÖu ghi ©m, ghi h×nh, tui liÖu kh,c: sau hai n"m, kó tö n"m tui liÖu ®-íc giao nép vuo l-u tr÷ hiÖn hính cña c¬ quan, tæ chøc.

3. Tui liÖu cña c,c ngvnh quéc phßng, c«ng an, ngo¹i giao: sau ba m--i n"m kó tö n"m tui liÖu ®-íc giao nép vuo l-u tr÷ hiÖn hính cña c¬ quan, tæ chøc, trõ tui liÖu ch-a ®-íc gi¶i mËt vù tui liÖu cßn gi, trÐ hiÖn hính.

§iÖu 8. Qu¶n lý tui liÖu l-u tr÷ cña c,c c¬ quan, tæ chøc kh,c

Tui liÖu l-u tr÷ h×nh thvnh trong ho¹t ®éng cña c,c c¬ quan, tæ chøc kh«ng thuéc nguån nép l-u tui liÖu vuo Trung t©m l-u tr÷ quéc gia, l-u tr÷ tØnh vù l-u tr÷ huyÖn ®-íc qu¶n lý t¹i l-u tr÷ cña c¬ quan, tæ chøc theo quy ®Ðnh cña NghÐ ®Ðnh nuy vù quy ®Ðnh cña ph,p luËt cã li^an quan.

§iÖu 9. Qu¶n lý tui liÖu l-u tr÷ trong tr-êng híp chia t, ch, s, p nhËp vµ chuyÖn ®æi h×nh thøc sê h÷u

ViÖc qu¶n lý tui liÖu l-u tr÷ trong tr-êng híp chia t, ch, s, p nhËp c¬ quan, tæ chøc vµ ®-n vË hính chÝnh; chuyÖn ®æi h×nh thøc sê h÷u doanh nghiÖp nhµ n-íc do Bé tr-êng Bé Néi vô quy ®Þnh.

§iÖu 10. Chønh lý tui liÖu

1. C, c c¬ quan, tæ chøc cã tr, ch nhiÖm chønh lý tui liÖu cña m×nh.

2. Tui liÖu sau khi chønh lý ph¶i ®¹t ®-íc c, c y^au cÇu sau:

a) Ph©n loⁱi vµ lËp thñnh hã s¬ hõn chønh;

b) X, c ®Þnh thêi h¹n b¶o qu¶n cho hã s¬, tui liÖu ®èi víi l-u tr÷ hiÖn hính; x, c ®Þnh tui liÖu cÇn b¶o qu¶n vñnh viÖn vµ tui liÖu hõt gi, trÞ cÇn loⁱi ra ®Ó ti^au huû ®èi víi l-u tr÷ lÞch sô;

c) HÖ thèng ho, hã s¬, tui liÖu;

d) LËp mc lôc hã s¬, tui liÖu;

®) LËp danh mc tui liÖu hõt gi, trÞ loⁱi ra ®Ó ti^au huû.

3. NghiÖp vô chønh lý tui liÖu ®-íc thùc hiÖn theo h-íng dËn cña Cc tr-êng Cc Vñn th- vµ L-u tr÷ nhµ n-íc.

§iÖu 11. X, c ®Þnh gi, trÞ tui liÖu

1. ViÖc x, c ®Þnh gi, trÞ tui liÖu ph¶i ®¹t ®-íc c, c y^au cÇu sau:

a) X, c ®Þnh tui liÖu cÇn b¶o qu¶n vñnh viÖn vµ tui liÖu cÇn b¶o qu¶n cã thêi h¹n tÝnh b»ng sê l-íng nñm;

b) X, c ®Þnh tui liÖu hõt gi, trÞ cÇn loⁱi ra ®Ó ti^au huû.

2. Ban hính b¶ng thêi h¹n b¶o qu¶n tui liÖu

a) Các tr-êng Cc Vñn th- vµ L-u tr÷ nhµ n-íc ban hính b¶ng thêi h¹n b¶o qu¶n tui liÖu ti^au biÖu.

b) Ng-êi Ờong Ờu c- quan, tæ chøc quãn lý ngunh, lũng vùc ề trung --ng ban hnh bñng thêi h¹n bño quãn tụi liöu chuy^an ngunh sau khi thoñ thuËn thèng nhËt vúi Cöc tr-êng Cöc V¹n th- vụ L-u tr÷ nhụ n-íc.

3. Héi Ờảng x,c Ờnh gi, trĐ tụi liöu

a) Khi tiỗn hnh x,c Ờnh gi, trĐ tụi liöu, c,c c- quan, tæ chøc phñi thnh lËp Héi Ờảng x,c Ờnh gi, trĐ tụi liöu. Héi Ờảng cũa nhiöm vô t- vËn cho ng-êi Ờong Ờu c- quan, tæ chøc vô viöc quyöt Ờnh:

- Múc lóc hã s-, tụi liöu gi÷ l¹i bño quãn;

- Danh mức tụi liöu hốt gi, trĐ.

b) Thnh phçn cũa Héi Ờảng x,c Ờnh gi, trĐ tụi liöu gãm:

- Ch, nh v¹n phbng c- quan, tæ chøc ề trung --ng; Ch, nh v¹n phbng ñy ban nhöc dòn cËp tởnh, cËp huyöc vụ cËp phã cũa ng-êi Ờong Ờu Ờèi vúi c- quan, tæ chøc kh,c: Chñ tĐch Héi Ờảng;

- §¹i diöc l·nh Ờ¹o Ờ-n vĐ cũa tụi liöu: ñy vi^an;

- §¹i diöc cũa l-u tr÷ c- quan, tæ chøc: ñy vi^an.

c) Héi Ờảng lụm viöc theo ph--ng thøc sau Ờoy:

- Töng thnh vi^an Héi Ờảng xem xĐt c,c v¹n bñn quy Ờnh t¹i Ờiöm a khoñn 3 §iöu nuy; Ờèi vúi danh mức tụi liöu hốt gi, trĐ, cçn kiöm tra thüc tở tụi liöu;

- Héi Ờảng thño luËn tËp thó vụ bióu quyöt theo Ờa sè;

- Thng qua bi^an bñn, trxnh ng-êi Ờong Ờu c- quan, tæ chøc quyöt Ờnh.

§iöu 12. Ti^au huü tụi liöu hốt gi, trĐ

1. ThËm tra tụi liöu hốt gi, trĐ tr-íc khi ti^au huü

Viöc thËm tra tụi liöu hốt gi, trĐ tr-íc khi ti^au huü Ờ-íc quy Ờnh nh- sau:

a) Các V n th- v  L-u tr  nh  n- c th m tra t i li u c a c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia v  c a c, c có quan, t  ch c thu c ngu n n p l-u t i li u vào c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia;

b) L-u tr  t nh th m tra t i li u c a l-u tr  t nh, l-u tr  huy n v  c a c, c c  quan, t  ch c thu c ngu n n p l-u t i li u v o l-u tr  t nh;

c) L-u tr  huy n th m tra t i li u c a c, c c  quan, t  ch c thu c ngu n n p l-u t i li u v o l-u tr  huy n v  c a x.;

d) L-u tr  c a c, c c  quan, t  ch c c p tr n th m tra t i li u c a c, c  n v  tr c thu c kh ng thu c ngu n n p l-u t i li u v o l-u tr  l ch s .

2. Th m quy n quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr 

a) Các tr- ng C c V n th- v  L-u tr  nh  n- c quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  b o qu n t i c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia;

b) Bộ tr- ng, Th  tr- ng có quan ngang B , Thị tr- ng có quan thu c Ch nh ph , ng- i  ng  c c, c có quan, t  ch c kh, c thu c ngu n n p l-u t i li u vào c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  c a có quan, t  ch c sau khi có y ki n th m  nh b ng v n b n c a C c tr- ng C c V n th- v  L-u tr  nh  n- c;

c) Ch  tịch này ban nhân d n c p t nh quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  b o qu n t i l-u tr  t nh;

d) Ng- i  ng  c c, c có quan, t  ch c thu c ngu n n p l-u t i li u vào l-u tr  t nh quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  c a có quan, t  ch c sau khi có y ki n th m  nh b ng v n b n c a l-u tr  t nh;

 ) Ch  t ch này ban nhân d n c p huy n quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  b o qu n t i l-u tr  huy n sau khi có y ki n th m  nh b ng v n b n c a l-u tr  t nh;

e) Ng- i  ng  c c, c có quan, t  ch c thu c ngu n n p l-u t i li u vào l-u tr  huy n quy t  nh ti u hu  t i li u h t gi, tr  c a có quan, t  ch c m nh sau khi có y ki n th m  nh b ng v n b n c a l-u tr  huy n;

g) Chũ tƣch ñy ban nh©n d©n cÊp x· quyÕt ®Ênh tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ cña x· sau khi cã ý kiÕn thÈm ®Ênh b»ng vñn b¶n cña l-u tr÷ huyÖn;

h) Ng-êi ®øng ®Çu c,c c- quan, tæ chøc kh«ng thuéc nguån nép l-u tµi liÖu vµo c,c Trung t©m l-u tr÷ quéc gia, l-u tr÷ tØnh, l-u tr÷ huyÖn quyÕt ®Ênh tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ cña c- quan, tæ chøc m×nh sau khi cã ý kiÕn thÈm ®Ênh b»ng vñn b¶n cña c- quan, tæ chøc cÊp trªn trùc tiÕp.

3. Tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ

a) ViÖc tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ chØ ®-íc thùc hiÖn sau khi cã quyÕt ®Ênh b»ng vñn b¶n cña ng-êi cã thÈm quyÒn;

b) Khi tiªu huû tµi liÖu ph¶i huû hÕt th«ng tin tµi liÖu;

c) ViÖc tiªu huû tµi liÖu ph¶i ®-íc lËp th¶nh biªn b¶n cã x,c nhËn cña ng-êi thùc hiÖn viÖc tiªu huû vµ cña c- quan, tæ chøc cã tµi liÖu;

d) Hã s- vÒ viÖc tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ ph¶i ®-íc b¶o qu¶n tªi c- quan, tæ chøc cã tµi liÖu bƣ tiªu huû trong thêi h¹n Ýt nhÊt hai m--i n¨m, kÓ tÕ nguy tµi liÖu bƣ tiªu huû.

4. ViÖc tiªu huû tµi liÖu hÕt gi, trƣ ®-íc thùc hiÖn theo h-íng dËn cña Cc tr-êng Cc Vñn th- vµ L-u tr÷ nhµ n-íc.

§iÖu 13. Thèng kª nhµ n-íc vÒ l-u tr÷

1. §èi t-íng thèng kª l-u tr÷ bao gồm: thèng kª tµi liÖu l-u tr÷, kho l-u tr÷, ph--ng tiÕn b¶o qu¶n tµi liÖu l-u tr÷ vµ c,n bé, c«ng chøc l-u tr÷.

2. Thèng kª l-u tr÷ ®-íc thùc hiÖn theo chỉ ®é ®Ênh kú. Sè liÖu thèng kª l-u tr÷ ®Ênh kú h¶ng n¨m ®-íc tÝnh t 0 giê nguy 01 th,ng 01 ®n 24 giê nguy 31 th,ng 12.

3. ViÖc gi b,o c,o thèng kª l-u tr÷ ®-íc quy ®Ênh nh- sau:

a) ề trung --ng: c,c @-n vP trùc thuéc gòi b,o c,o vò c- quan, tæ chøc cÊp tr^an trùc tiÕp. L-u tr÷ Bé, c- quan ngang Bé, c- quan thuéc ChÝnh phñ vù c- quan trung --ng cña c,c tæ chøc tæng híp sè liÖu vù gòi b,o c,o vò Còc V"n th- vù L-u tr÷ nhù n-íc;

b) ề @Pa ph--ng: ñy ban nh©n d©n cÊp x., c,c phßng, ban vù c- quan, tæ chøc thuéc huyÖn gòi b,o c,o vò l-u tr÷ huyÖn; huyÖn, sè, ban, ngunh vù c- quan, tæ chøc kh,c thuéc tØnh gòi b,o c,o vò l-u tr÷ tØnh. L-u tr÷ tØnh tæng híp sè liÖu vù gòi b,o c,o vò Còc V"n th- vù L-u tr÷ nhù n-íc.

4. C,c c- quan, tæ chøc thùc hiÖn chÕ @é b,o c,o thèng k^a theo biÓu mÉu vù thêi h¹n do Tæng còc tr-êng Tæng còc Thèng k^a vù Bé tr-êng Bé Néi vô quy @Pnh.

§iÖu 14. B¶o qu¶n tui liÖu l-u tr÷

1. Tui liÖu l-u tr÷ cña c- quan, tæ chøc ph¶i @-íc b¶o vö, b¶o qu¶n an toan trong kho l-u tr÷.

2. Ng-êi @øng @Çu c- quan, tæ chøc cã tr, ch nhiÖm chø @¹o thùc hiÖn c,c quy @Pnh sau @Çy vò b¶o qu¶n tui liÖu l-u tr÷:

a) XÇy dùng hoÆc bè trÝ kho l-u tr÷ theo @óng ti^au chuÈn quy @Pnh;

b) Thùc hiÖn c,c biÖn ph,p phßng, chèng ch,y, næ; phßng, chèng thi^an tai; phßng gian, b¶o mËt @èi víi kho l-u tr÷ vù tui liÖu l-u tr÷;

c) Trang bP @Çy @ñ c,c thiÕt bP kü thuËt, ph--ng tiÖn b¶o qu¶n tui liÖu l-u tr÷;

d) Duy tr× nhiÖt @é, @é Èm, ,nh s,ng phñ híp víi tÕng lo¹i h×nh tui liÖu l-u tr÷;

@) Thùc hiÖn c,c biÖn ph,p phßng, chèng c«n tring, nÊm mèc, khö a-xÝt vù c,c t,c nh©n kh,c gÇy h- háng tui liÖu;

e) Tu bæ, phöc chÕ tui liÖu l-u tr÷ bP h- háng hoÆc cã nguy c- bP h- háng;

g) Thúc hiễn chõ ®é b¶o hiõm tụi liõu l-u tr÷ ®èi víi tụi liõu l-u tr÷ ®Æc biõt quý, hiõm.

3. Ti^au chuÈn c, c loⁱi kho l-u tr÷ do Bé tr-êng Bé Néi vô quy ®Ðnh.

4. Kù thuËt b¶o qu¶n tụi liõu l-u tr÷ ®-íc thúc hiễn theo h-íng dÛn cõa Cõc tr-êng Cõc V"n th- vụ L-u tr÷ nhụ n-íc.

§iÒu 15. QuyÒn vụ tr, ch nhiõm cõa c- quan, tæ chøc vụ c, nhõn trong viõc khai th, c, sø dông tụi liõu l-u tr÷

1. C- quan, tæ chøc, c, nhõn ®-íc khai th, c, sø dông tụi liõu l-u tr÷ thuéc Ph«ng l-u tr÷ quèc gia Viõt Nam ®Ó phõc vô y^au cÇu c«ng t, c, nghi^an cõu khoa hãc vụ c, c nhu cÇu chÝnh ®, ng cõa m×nh theo quy ®Ðnh cõa ph, p luËt.

2. C- quan, tæ chøc, c, nhõn khi khai th, c, sø dông tụi liõu l-u tr÷ cã tr, ch nhiõm thúc hiễn nghi^am chõnh quy ®Ðnh vô sø dông tụi liõu l-u tr÷ cõa c- quan, tæ chøc cã tụi liõu vụ c, c quy ®Ðnh cõa ph, p luËt cã li^an quan.

3. C- quan, tæ chøc, c, nhõn khi khai th, c, sø dông tụi liõu l-u tr÷ ph¶i tr¶ phÝ khai th, c, sø dông tụi liõu theo quy ®Ðnh cõa ph, p luËt.

§iÒu 16. ThÈm quyÒn quy ®Ðnh danh môc tụi liõu ®Æc biõt quý, hiõm tⁱi l-u tr÷ lÐch sø

1. Danh môc tụi liõu l-u tr÷ ®Æc biõt quý, hiõm tⁱi c, c Trung tøm l-u tr÷ quèc gia do Cõc tr-êng Cõc V"n th- vụ L-u tr÷ nhụ n-íc ph^a duyõt.

2. Danh môc tụi liõu l-u tr÷ ®Æc biõt quý, hiõm tⁱi c, c l-u tr÷ tõnh, l-u tr÷ huyõn do Chñ tÐch ñy ban nhõn dõn cõng cÛp ph^a duyõt.

Ti^au chuÈn tụi liõu l-u tr÷ ®Æc biõt quý, hiõm do Bé tr-êng Bé Néi vô quy ®Ðnh.

§iÒu 17. ThÈm quyÒn cho phÐp khai th, c, sø dông tụi liõu thuéc Ph«ng l-u tr÷ Nhụ n-íc Viõt Nam

1. Ng-êi ®õng ®Çu Trung tøm l-u tr÷ quèc gia cho phÐp khai th, c, sø dông tụi liõu l-u tr÷ b¶o qu¶n tⁱi Trung

tôm l-u tr÷ quèc gia, trở tụi liÖu thuéc danh môc bÝ mËt nhự n-íc vự tụi liÖu l-u tr÷ ®Æc biÖt quý, hiÖm.

2. Côc tr-êng Côc V"n th- vự L-u tr÷ nhự n-íc cho phÐp khai th,c, sô dông tụi liÖu l-u tr÷ ®Æc biÖt quý, hiÖm b¶o qu¶n t¹i c,c Trung tôm l-u tr÷ quèc gia.

3. Chñ tÐch ñy ban nh©n d©n cÊp tØnh, cÊp huyÖn cho phÐp khai th,c, sô dông tụi liÖu l-u tr÷ b¶o qu¶n t¹i l-u tr÷ lÐch sô cña ®Pa ph--ng m×nh.

4. Ng-êi ®øng ®Çu c,c c- quan, tæ chøc cho phÐp khai th,c, sô dông tụi liÖu l-u tr÷ b¶o qu¶n t¹i kho l-u tr÷ cña c- quan, tæ chøc cña m×nh.

§iÖu 18. Thñ tôc khai th,c, sô dông tụi liÖu l-u tr÷

1. Thñ tôc khai th,c, sô dông tụi liÖu t¹i l-u tr÷ lÐch sô

a) Ng-êi ®Õn khai th,c, sô dông tụi liÖu t¹i l-u tr÷ lÐch sô v× môc ®Ých c«ng vô ph¶i cũ v"n b¶n ®Ò nghÐ hoÆc giÊy giúu thiÖu cña c- quan, tæ chøc n-í c«ng t,c; v× môc ®Ých c, nh©n ph¶i cũ ®-n xin sô dông tụi liÖu vự cũ GiÊy chøng minh nh©n d©n hoÆc hé chiÖu (nÕu lự ng-êi n-íc ngoµi); tr-êng hîp nghi^an cøu chuy^an ®Ò ph¶i cũ th^am ®Ò c--ng nghi^an cøu.

b) Ng-êi xin cung cÊp th«ng tin tụi liÖu l-u tr÷ gi,n tiÕp hoÆc tã xa v× môc ®Ých c«ng vô ph¶i cũ v"n b¶n ®Ò nghÐ cũ c- quan, tæ chøc n-í c«ng t,c; v× môc ®Ých c, nh©n ph¶i cũ ®-n xin cung cÊp th«ng tin tụi liÖu l-u tr÷ cũ x,c nhËn cũ c- quan, tæ chøc n-í c«ng t,c hoÆc cũ chÝnh quyÖn ®Pa ph--ng n-í c- tró.

2. Thñ tôc khai th,c, sô dông tụi liÖu t¹i l-u tr÷ hiÖn hñh

Thñ tôc khai th,c, sô dông tụi liÖu l-u tr÷ t¹i l-u tr÷ hiÖn hñh do ng-êi ®øng ®Çu c- quan, tæ chøc quy ®Þnh.

§iÖu 19. ThÈm quyÖn cho phÐp mang tụi liÖu thuéc Ph«ng l-u tr÷ Nhự n-íc ViÖt Nam ra n-íc ngoµi

1. Các tr- ng C c V"n th- v  L-u tr  nh  n- c cho ph p mang t i liệu l-u tr   - c s  d ng r ng r  i b o qu n t i c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia.

2. Ch  tịch này ban nhân d n c p t nh cho ph p mang t i liệu l-u tr   - c s  d ng r ng r  i b o qu n t i l-u tr  t nh.

3. Ch  t ch này ban nhân d n c p huy n cho ph p mang t i liệu l-u tr   - c s  d ng r ng r  i b o qu n t i l-u tr  huy n.

4. Ng- i  ng  c u có quan, t  ch c kh, c cho ph p mang t i liệu l-u tr   - c s  d ng r ng r  i c a có quan, t  ch c.

5. Th  t- ng Ch nh ph  cho ph p mang t i liệu l-u tr   c bi t quý, hi m.

 i u 20. Sao t i li u l-u tr 

1. Ng- i c  th m quy n cho phép khai th, c, s  d ng t i li u l-u tr  th  cho phép sao t i li u l-u tr .

2. Vi c sao t i li u l-u tr  ph i do có quan, t  ch c tr c ti p quản lý t i li u l-u tr  th c hi n.

 i u 21. Th m quy n cho ph p c ng b  t i li u thu c Ph ng l-u tr  quốc gia Việt Nam

1. Các tr- ng C c V"n th- v  L-u tr  nh  n- c cho ph p c ng b  t i li u l-u tr   - c s  d ng r ng r  i b o qu n t i c, c Trung tâm l-u tr  quốc gia.

2. Ch  tịch này ban nhân d n c p t nh, c p huy n cho ph p c ng b  t i li u l-u tr   - c s  d ng r ng r  i b o qu n t i l-u tr  t nh, l-u tr  huy n.

3. Ng- i  ng  c u có quan, t  ch c cho ph p c ng b  t i li u l-u tr   - c s  d ng r ng r  i c a có quan, t  ch c.

Nguy n t c, th  t c c ng b  t i li u l-u tr  do Bộ tr- ng B  N p v  quy  nh.

§iÒu 22. ThÈm quyÒn cho phĐp khai th,c, sĐ dĐng, c«ng bè tui liÒu thuéc danh mĐc bÝ mÈt nhu n-íc vµ tui liÒu thuéc Ph«ng l-u tr÷ §¶ng Céng s¶n ViÖt Nam

1. ThÈm quyÒn cho phĐp khai th,c, sĐ dĐng, c«ng bè vµ mang tui liÒu thuéc danh mĐc bÝ mÈt nhu n-íc ra n-íc ngoµi ®-íc thùc hiÖn theo quy ®¶nh cũa ph,p luÛt hiÖn hnh vĐ b¶o vĐ bÝ mÈt nhu n-íc.

2. ThÈm quyÒn cho phĐp khai th,c, sĐ dĐng, c«ng bè vµ mang tui liÒu thuéc Ph«ng l-u tr÷ §¶ng Céng s¶n ViÖt Nam ra n-íc ngoµi do c- quan cũa thÈm quyÒn cũa §¶ng quy ®¶nh.

**Ch-¶ng III
qu¶n lý nhu n-íc vĐ l-u tr÷**

§iÒu 23. Tr, ch nhiÖm qu¶n lý nhu n-íc vĐ l-u tr÷

1. Bé Néi vô chĐu tr, ch nhiÖm tr-íc ChÝnh phñ thùc hiÖn qu¶n lý nhu n-íc vĐ l-u tr÷.

CĐc V"n th- vµ l-u tr÷ nhu n-íc cũa tr, ch nhiÖm giĐp Bé tr-ëng Bé Néi vô thùc hiÖn qu¶n lý nhu n-íc vĐ l-u tr÷.

2. C,c Bé, c- quan ngang Bé, c- quan thuéc ChÝnh phñ thùc hiÖn qu¶n lý vĐ l-u tr÷ ®èi víi c,c c- quan, tæ chĐc trùc thuéc theo nh÷ng néi dung sau:

a) XĐy dùng vµ chĐ ®¹o thùc hiÖn kĐ ho¹ch ph,t trión l-u tr÷ cũa Bé, ngunh;

b) C"n cĐ quy ®¶nh cũa ph,p luÛt, ban hnh, h-íng dÉn vµ kiÓm tra viÖc thùc hiÖn c,c chĐ ®é, quy ®¶nh vĐ l-u tr÷ ®èi víi c,c c- quan, tæ chĐc trùc thuéc;

c) Thùc hiÖn thèng k^a vĐ l-u tr÷ theo quy ®¶nh;

d) Qu¶n lý thèng nhÊt chuy^an m«n, nghiÖp vô l-u tr÷ ®èi víi c,c c- quan, tæ chĐc trùc thuéc;

®) Tæ chĐc, chĐ ®¹o viÖc nghi^an cĐu, øng dĐng khoa hãc vµ c«ng nghĐ vµo ho¹t ®éng l-u tr÷;

e) Tæ chøc ®µo t¹o, bi d-ìng c«ng chøc, vi^an chøc l-u tr÷; qu¶n lý c«ng t, c thi ®ua, khen th-êng trong ho¹t ®éng l-u tr÷;

g) Trùc tiÕp thu thËp, b¶o qu¶n vµ tæ chøc sø dõng tµi liÖu l-u tr÷ h×nh th¶nh trong qu, tr×nh ho¹t ®éng ca c¬ quan;

h) Tæ chøc s¬ kÕt, tæng kÕt vÒ ho¹t ®éng l-u tr÷.

3. ñy ban nh©n d©n cÊp tnh, cÊp huyÖn thùc hiÖn qu¶n lý vÒ l-u tr÷ trong ph¹m vi ®a ph--ng m×nh theo nh÷ng néi dung sau:

a) X©y dùng vµ chø ®¹o thùc hiÖn kÕ ho¹ch ph, t triÖn l-u tr÷ ë ®a ph--ng;

b) Cn cø quy ®nh ca ph, p luËt, ban h¶nh, h-ìng dn vµ kiÓm tra viÖc thùc hiÖn c, c chø ®é, quy ®nh vÒ l-u tr÷ ®èi víi c, c c¬ quan, tæ chøc ë ®a ph--ng;

c) Thùc hiÖn thèng k^a vÒ l-u tr÷ theo quy ®nh;

d) Qu¶n lý thèng nhËt chuy^an m«n, nghiÖp vÒ l-u tr÷ ®èi víi c, c c¬ quan, tæ chøc ë ®a ph--ng;

®) Tæ chøc, chø ®¹o viÖc nghi^an cøu, øng dõng khoa học vµ c«ng nghÏ trong ho¹t ®éng l-u tr÷;

e) Tæ chøc ®µo t¹o, bi d-ìng c«ng chøc, vi^an chøc l-u tr÷; qu¶n lý c«ng t, c thi ®ua, khen th-êng trong ho¹t ®éng l-u tr÷;

g) Trùc tiÕp thu thËp, b¶o qu¶n vµ tæ chøc sø dõng tµi liÖu l-u tr÷ h×nh th¶nh trong qu, tr×nh ho¹t ®éng ca c, c c¬ quan, tæ chøc thuéc ngun nép l-u tµi liÖu vµo l-u tr÷ lch sø ca ®a ph--ng;

h) Tæ chøc s¬ kÕt, tæng kÕt vÒ ho¹t ®éng l-u tr÷.

4. mi c¬ quan, tæ chøc ph¶i có l-u tr÷ hiÖn h¶nh ®Ó qu¶n lý hệ s¬, tµi liÖu l-u tr÷ của m×nh. L-u tr÷ hiÖn h¶nh c nhiÖm vÒ:

a) H-íng dến c, n bé, c«ng chøc, vi^an chøc trong c- quan, tæ chøc lÛp hã s- vµ chuÈn bÐ hã s-, tµi liÖu giao nép vµo l-u tr÷ hiÖn hµnh;

b) Thu thÛp hã s-, tµi liÖu ®Ön h¹n nép l-u vµo l-u tr÷ hiÖn hµnh;

c) Ph©n lo¹i, chønh lý, x, c ®Ðnh gi, trÐ, thèng k^a, s³4p xÕp hã s-, tµi liÖu;

d) B¶o vÖ, b¶o qu¶n an toµn hã s-, tµi liÖu;

®) Phôc vô viÖc khai th, c, sø dông hã s-, tµi liÖu l-u tr÷;

e) Lùa chän hã s-, tµi liÖu thuéc diÖn nép l-u ®Ó giao nép vµo l-u tr÷ lÛch sø theo quy ®Ðnh vµ lµm c, c thñ tõc ti^au huû tµi liÖu hÕt gi, trÐ.

§iÖu 24. HÖ thèng tæ chøc vµ chøc n^{ng}, nhiÖm vô cña tæ chøc l-u tr÷ nhµ n-íc c, c cÛp ®-íc thùc hiÖn theo quy ®Ðnh cña ChÝnh phñ vµ h-íng dến cña Bé tr-èng Bé Néi vô.

Ch--ng IV

khen th-èng, xö lý vi ph¹m vµ khiÖu n¹i, tè c.o

§iÖu 25. Khen th-èng

C- quan, tæ chøc, c, nh©n cã mét trong nh÷ng thµnh tÝch sau ®©y sñ ®-íc khen th-èng theo quy ®Ðnh cña ph, p luÛt:

1. Hµn thµnh xuÛt s³4c nhiÖm vô thu thÛp, b¶o vÖ, b¶o qu¶n an toµn vµ phôc vô khai th, c, sø dông cã hiÖu qu¶ tµi liÖu l-u tr÷ quèc gia;

2. Ph, t hiÖn, giao nép, tÆng cho c- quan l-u tr÷ nh÷ng tµi liÖu cã gi, trÐ vµ tµi liÖu l-u tr÷ ®Æc biÕt quý hiÖm;

3. Ph, t hiÖn, tè gi, c kÐp thêi hµnh vi chiÖm ®o¹t, lµm h- h¹i hoÆc ti^au huû tr, i phÐp tµi liÖu l-u tr÷ quèc gia.

§iÖu 26. Xö lý vi ph¹m

Ng-êi nưo vi ph¹m c₁c quy ®Đnh cña NghĐ ®Đnh nưy vư c₁c quy ®Đnh kh₁c cña ph₁p luËt vò l-u tr÷ th× tuú theo tÝnh chÊt, mợc ®é vi ph¹m mư bĐ xö lý kô luËt, xö ph¹t vi ph¹m hính chÝnh hoÆc truy cøu tr, ch nhiÔm h×nh sù theo quy ®Đnh cña ph₁p luËt.

§iÒu 27. KhiÔu n¹i, tề c₁o vư gi¶i quyËt khiÔu n¹i, tề c₁o

1. Tæ chợc vư c₁ nh©n cã quyÒn khiÔu n¹i ®èi vói c₁c hính vi vi ph¹m ph₁p luËt trong lÿnh vùc l-u tr÷.

2. C₁ nh©n cã quyÒn tề c₁o ®èi vói c₁c hính vi vi ph¹m ph₁p luËt trong lÿnh vùc l-u tr÷.

3. ViÖc gi¶i quyËt khiÔu n¹i, tề c₁o trong lÿnh vùc l-u tr÷ ®-íc thùc hiÖn theo quy ®Đnh cña ph₁p luËt vò khiÔu n¹i, tề c₁o.

Ch--ng V
®iÒu kho¶n thi hính

§iÒu 28. HiÖu lúc thi hính

1. NghĐ ®Đnh nưy cã hiÖu lúc thi hính sau 15 ngųy, kó tở ngųy ®-ng C«ng b₁o.

2. B·i bá Mợc II - C«ng t₁c l-u tr÷ cña §iÒu lÿ vò c«ng t₁c c«ng v-ñ, giÊy tề vư c«ng t₁c l-u tr÷ ban hính kìm theo NghĐ ®Đnh sè 142/CP ngųy 28 th,ng 9 n-ñm 1963 cña Héi ®ảng ChÝnh phñ vư nh÷ng quy ®Đnh tr-íc ®©y tr, i vói quy ®Đnh cña NghĐ ®Đnh nưy.

§iÒu 29. H-íng dÉn thi hính

Bé tr-êng Bé Néi vô cã tr, ch nhiÔm h-íng dÉn thùc hiÖn, kióm tra viÖc thi hính NghĐ ®Đnh nưy.

§iÒu 30. Tr, ch nhiÔm thùc hiÖn

Bé tr-êng, Thñ tr-êng c- quan ngang Bé, Thñ tr-êng c- quan thuéc ChÝnh phñ, Chñ tĐch ñy ban nh©n đ©n c₁c tØnh, thính phè trùc thuéc Trung --ng chĐu tr, ch nhiÔm thi hính NghĐ ®Đnh nưy./.

N-i nhĒn:

- Ban BÝ th- Trung --ng S¶ng,
- Thñ t-íng, c,c PTT ChÝnh phñ,
- C,c Bé, c- quan ngang Bé,
c- quan thuộc ChÝnh phñ,
- HŞND, UBND c,c tØnh,
thụnh phè trùc thuộc Trung --ng,
- V"n phßng Quèc húi,
- Húi ®ång D©n tíc vù c,c UB cũa Quèc
húi,
- V"n phßng Chñ tĐch n-íc,
- V"n phßng Trung --ng vù c,c Ban cũa
S¶ng,
- ViÖn Kióm s,t nh©n d©n tòi cao,
- TĐa ùn nh©n d©n tòi cao,
- C- quan Trung --ng cũa c,c ®oạn
thó,
- Hăc viÖn Hụnh chÝnh quèc gia
- Các V"n th- vù L-u tr÷ nhù n-íc
(2),
- C«ng b,,
- VPCP: BTCN, TBNC, c,c PCN, BNC,
c,c V,
- Cc, c,c ®-n vĐ trùc thuộc,
- L-u: HC (5), V"n th-.

TM. ChÝnh phñ
Thñ t-íng

Phan V"n Kh¶i
® · ký